

# GRILLE-PAIN À DEUX COMMANDES ET FONCTION BAGEL

---



MODÈLE WST3017ZE

## MANUEL D'UTILISATION



Westinghouse

# **IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Au moment d'utiliser un appareil électrique, toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour prévenir les décharges électriques, ne pas mettre le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. L'utilisation de l'appareil près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il est inutilisé ou avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, si l'appareil a déjà mal fonctionné ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle pour le faire examiner, réparer ou ajuster.
7. Pour éviter les risques de blessures, ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces que ceux recommandés par le fabricant.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir; éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
10. Ne pas déposer l'appareil près d'un brûleur de cuisinière à gaz, d'un élément de cuisinière électrique, ni dans un four chaud.
11. Faire preuve de beaucoup de prudence au moment de manipuler un appareil contenant de l'huile ou un liquide chaud.
12. Pour débrancher, tourner la commande à la position d'annulation, puis débrancher la fiche de la prise murale.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage auquel il n'est pas destiné.
14. Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas insérer d'aliments trop gros, d'emballages métalliques ou d'ustensiles dans l'appareil.
15. Pour éviter les risques d'incendie lorsque l'appareil est en marche, le garder loin des matériaux inflammables comme les rideaux, murs et autres.
16. Ne pas tenter de retirer des aliments coincés lorsque l'appareil est branché.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**Cet appareil est réservé à une utilisation domestique.**

# AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**MISE EN GARDE :** Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lorsqu'il est en marche. Il est important de prendre les précautions appropriées pour prévenir les risques de brûlures, d'incendies ou d'autres dommages corporels ou matériels.

1. Quiconque n'a pas lu et compris toutes les directives d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifié pour faire fonctionner cet appareil. Tous les utilisateurs doivent lire attentivement le présent manuel avant de faire fonctionner ou de nettoyer cet appareil.
2. **Débrancher la fiche de la prise lorsque l'appareil est inutilisé ou avant de le nettoyer. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne jamais immerger ni rincer cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**
3. Si l'appareil tombe dans l'eau ou est accidentellement immergé, le débrancher immédiatement. **Ne pas le sortir de l'eau sans le débrancher au préalable!**
4. Au moment d'utiliser cet appareil, assurer une circulation d'air appropriée au-dessus et autour. Ne pas utiliser cet appareil s'il entre en contact avec des rideaux, des revêtements muraux, des vêtements, des torchons ou tout autre matériau inflammable, ou encore s'il se trouve à proximité.
5. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.
6. Si l'appareil présente des signes de défectuosité durant l'utilisation, l'éteindre immédiatement et le débrancher. Ne pas utiliser ni tenter de réparer un appareil défectueux.
7. Brancher le cordon de cet appareil uniquement sur une prise c.a. 120 V.
8. Ne pas utiliser cet appareil s'il est en position instable.
9. Utiliser le grille-pain sur une surface dure et plane. Ne pas le placer près des flammes ou de la chaleur ou encore sur une surface souple (comme un tapis). Éviter de le placer là où il pourrait basculer durant l'utilisation. Le grille-pain pourrait mal fonctionner s'il est échappé.
10. Si cet appareil présente des signes de défectuosité durant l'utilisation, tourner immédiatement la commande à la position d'annulation et débrancher le cordon. Ne pas utiliser ou tenter de réparer un appareil défectueux.
11. **MISE EN GARDE : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.** Pour éviter les risques de décharge électrique et d'incendie, ne jamais tenter de déloger des aliments coincés lorsque le grille-pain est branché.

**MISE EN GARDE :** Cet appareil produit de la chaleur lorsqu'il est en marche et reste chaud quelque temps après l'arrêt. Toujours utiliser des moufles isolantes pour manipuler des appareils chauds et laisser les pièces de métal refroidir avant de les nettoyer. Ne rien placer sur le grille-pain lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.

## **MISES EN GARDE :**

**NE PAS** faire griller des pâtisseries avec des garnitures liquides.

**NE PAS** faire griller des tranches de pain brisées.

**NE PAS** insérer du pain beurré ou des aliments emballés.

**NE PAS** griller des petits pains, des minibaguettes, des bâtonnets de pain, etc.

## **FICHE POLARISÉE**

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche électrique polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, ce type de fiche ne peut être inséré dans une prise murale polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, essayer dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, faire appel à un électricien professionnel. Ne pas tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

## **CORDON ÉLECTRIQUE**

Le cordon électrique de cet appareil est court (ou amovible) afin de réduire les risques d'enchevêtrement et d'accident.

Faire preuve de prudence en utilisant une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long.

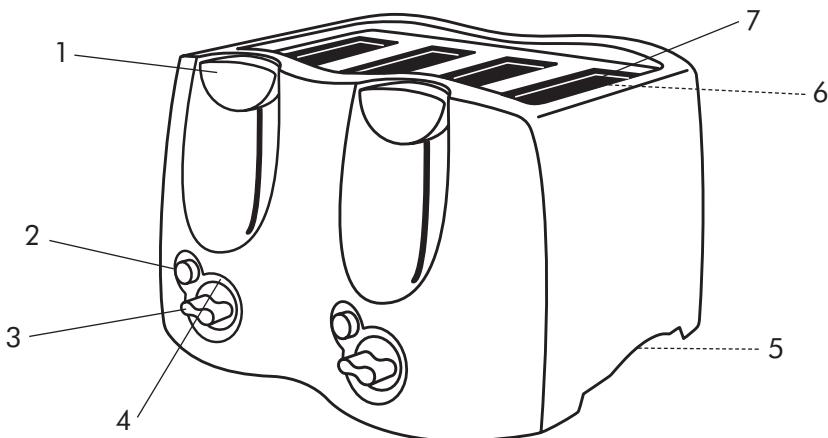
Le cas échéant, la rallonge ou le cordon d'alimentation (1) ne doit pas avoir une puissance supérieure à celle indiquée sur l'appareil et (2) ne doit pas pendre sur le bord du comptoir ou d'une table, car un enfant pourrait le tirer ou s'y accrocher.

## **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Si le circuit électrique est surchargé, l'appareil pourrait ne pas fonctionner de façon adéquate. Il faut alors le brancher sur un autre circuit électrique.

# APPRENDRE À CONNAÎTRE LE GRILLE-PAIN À DEUX COMMANDES ET FONCTION BAGEL WESTINGHOUSE WST3017ZE

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'ILLUSTRATION.



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Levier à surélévation automatique | 5. Ramasse-miettes coulissants (N° 21623W - Blanc) |
| 2. Bouton bagel                      | 6. Guides autoréglables                            |
| 3. Sélecteur de grillage             | 7. Fentes  |
| 4. Position d'annulation             |  |

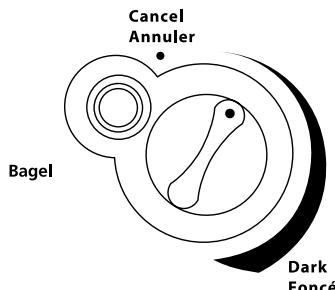
# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirer avec soin le grille-pain de son emballage.
2. Pour éliminer la poussière qui aurait pu s'accumuler durant l'emballage, essuyer simplement l'extérieur du grille-pain à l'aide d'un linge propre et humide.
3. Ne pas utiliser de dégergents abrasifs.
4. Ne pas immerger le grille-pain, le cordon ni la fiche dans l'eau.

## MODE D'EMPLOI

### SÉLECTEUR DE GRILLAGE

Le sélecteur de grillage est situé à l'avant du grille-pain. Il suffit de tourner le bouton au degré de grillage désiré. Pour la première utilisation, il est préférable de placer le sélecteur au centre, puis d'ajuster le grillage au choix.



**FONCTION D'ANNULATION :** Tourner le sélecteur de grillage dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'annulation pour interrompre le grillage à tout moment.

### FAIRE GRILLER DU PAIN

1. Déposer le grille-pain sur une surface plane et de niveau.
2. Brancher la fiche sur une prise c.a. 120 V. L'appareil peut dégager une odeur ou de la fumée au cours des premières utilisations en raison d'huiles utilisées dans la fabrication. Il s'agit d'un phénomène normal.
3. Régler le sélecteur de grillage au niveau désiré (pâle ou foncé). Pour la première utilisation, le placer au centre. Tourner le sélecteur vers la gauche pour un grillage PÂLE et vers la droite pour un grillage FONCÉ.
4. Retirer l'emballage des aliments avant de les placer dans les fentes de grillage. (Éviter de faire griller des pâtisseries ou des tranches de pain brisées, car elles risquent de rester coincées dans les fentes.)
5. Placer le pain ou les aliments à griller dans les fentes de grillage et abaisser le levier. Les guide-pain centrent automatiquement les aliments pour un grillage uniforme. Pour faire griller une seule tranche, on peut utiliser indifféremment l'une ou l'autre des fentes. Le grillage pourrait être un peu plus foncé sur la face intérieure que sur la face extérieure.
6. La rôti remontera automatiquement une fois le degré de grillage désiré atteint.
7. Débrancher le cordon de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

**REMARQUE :** Pour éviter des risques d'incendie, ne jamais déposer du pain par-dessus les fentes, mais plutôt à l'intérieur.

## MODE D'EMPLOI (SUITE)

### FAIRE GRILLER BAGELS ET MUFFINS ANGLAIS

1. Brancher la fiche sur une prise 120 V 60 Hz. L'appareil peut dégager une odeur ou de la fumée au cours des premières utilisations en raison d'huiles utilisées dans la fabrication. Il s'agit d'un phénomène normal.
2. Régler le sélecteur de grillage au degré désiré. Pour la première utilisation, le placer au centre.
3. Trancher le bagel ou le muffin anglais en deux; placer une moitié dans chaque fente, côtés coupés vers le centre du grille-pain.  
**APPUYER SUR LE LEVIER, PUIS SUR LE BOUTON BAGEL.**

**REMARQUE :** Utiliser indifféremment l'une ou l'autre des fentes pour faire griller une seule moitié de bagel ou de muffin anglais. Utiliser des tranches qui s'insèrent facilement dans les fentes. Les guide-pain autoréglables maintiennent les aliments à la verticale pour un grillage sur les deux faces.

4. Une fois le bagel ou le muffin grillé, le levier et le bouton bagel s'élèvent. L'appareil se met automatiquement hors tension. La fonction de remise à zéro du grille-pain remet automatiquement l'appareil en mode normal (pleine puissance) après chaque cycle de grillage de bagel.
5. Pour interrompre le grillage, tourner le sélecteur de grillage dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'annulation.

### GRILLAGE D'ALIMENTS EMBALLÉS

De nos jours, on trouve sur le marché un grand nombre d'aliments emballés, qu'ils soient surgelés ou non (pâtisseries), qu'on peut faire griller dans le grille-pain. Comme le type d'aliments et les préférences individuelles varient, il est difficile de recommander un réglage de grillage en particulier. Cependant, quelques essais permettront de déterminer le réglage idéal. Il peut aussi être utile de se reporter aux instructions se trouvant sur l'emballage.

### Î PÂTISSERIES

Pour de meilleurs résultats, suivre les instructions imprimées sur l'emballage des pâtisseries. Si l'emballage ne donne pas d'instructions, placer le sélecteur de grillage au centre. Certaines pâtisseries nécessitent deux cycles de grillage.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser ce grille-pain pour faire griller des pâtisseries avec des garnitures liquides ou un glaçage qui pourrait couler.

# MODE D'EMPLOI (SUITE)

## PÂTISSERIES NON SURGELÉES

Placer le sélecteur de grillage à un réglage plus pâle. Des pâtisseries plus épaisses pourraient nécessiter un cycle de grillage plus long; il faut donc tourner le sélecteur dans le sens horaire.

## ALIMENTS SURGELÉS

Placer le sélecteur de grillage à un réglage plus foncé. Étant donné que le format et la densité des aliments surgelés varient, le réglage du grillage devra être ajusté. Tourner le sélecteur de grillage dans le sens horaire pour un cycle plus long.

Il est préférable de faire dégeler les aliments avant de les faire griller, afin de s'assurer que l'intérieur puisse chauffer sans que l'extérieur ne brûle. Encore une fois, quelques essais permettront de déterminer le degré de grillage qui convient à chacun.

## RETIRER DES RÔTIES COINCÉES

Si une rôtie se coince dans le grille-pain, débrancher le grille-pain et le laisser refroidir. Baisser le levier. Tourner le grille-pain à l'envers et le secouer pour déloger la rôtie.

**IMPORTANT :** Pour éviter les dommages à l'élément et les blessures, ne jamais utiliser de fourchette ou d'ustensile pointu pour tenter de déloger des aliments coincés.

## GUIDE-PAIN À CENTRAGE AUTOMATIQUE

Lorsqu'on abaisse le levier, les guide-pain se referment automatiquement et tiennent les tranches au centre des fentes.

## BOUTON BAGEL

Ce grille-pain est doté d'un bouton bagel qui réduit la puissance des éléments chauffants extérieurs. Grâce à ce bouton, les bagels et muffins anglais grillent à la perfection, car le côté intérieur tranché grille tandis que la face extérieure est légèrement chauffée pour conserver son moelleux.

# **MODE D'EMPLOI (SUITE)**

## **POINTS IMPORTANTS**

1. Refirer tout emballage ou protection des aliments avant de les introduire dans les fentes.
2. Pour de meilleurs résultats, nettoyer fréquemment le ramasse-miettes.
3. Le degré de grillage requis peut différer selon le type de pain. On peut vérifier le degré de grillage à tout moment en tournant le sélecteur de grillage à la position d'annulation.
4. Ne pas bloquer les fentes et ne rien placer dessus.
5. Ne pas faire griller du pain ou du pain pita beurré. Le beurre fondu pourrait brûler.
6. On peut faire réchauffer le pain qui a été grillé mais non beurré. Utiliser un réglage plus pâle et surveiller le grillage de près.
7. Si l'on fait griller plus d'une tranche à la fois, s'assurer que les tranches sont de format, d'épaisseur et de fraîcheur semblables.
8. Le pain rassis ou tranché mince, les pains sucrés comme les gâteaux pour le thé et le gâteau aux fruits, grillent beaucoup plus rapidement que le pain ordinaire; il faut donc choisir un réglage plus pâle.
9. Ne jamais immergé le grille-pain dans l'eau.
10. Pour éviter des dommages à l'élément et des blessures, ne jamais utiliser de fourchette ou d'ustensile pointu pour tenter de déloger des aliments coincés.

# **ENTRETIEN**

Cet appareil nécessite peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparé par l'utilisateur. Ne pas tenter de le réparer soi-même. Confier toute réparation à un réparateur qualifié.

## **NETTOYAGE**

### **NE PAS IMMERGER DANS L'EAU NI TOUT AUTRE LIQUIDE.**

Toujours débrancher le grille-pain et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

Ramasse-miettes : Les ramasse-miettes sont situés sous le grille-pain. Pour faciliter le nettoyage, saisir la patte du ramasse-miettes et tirer jusqu'à ce que le plateau soit complètement sorti. Déloger les miettes du plateau et, au besoin, nettoyer avec un linge propre et humide. Bien assécher le plateau avant de le remettre en place. Pour le remettre en place, le pousser fermement jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré sous le grille-pain.

Extérieur : Essuyer les surfaces à l'aide d'un linge propre et humide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, car ils pourraient égratigner la surface.

## **RANGEMENT**

Débrancher l'appareil, le laisser refroidir et le nettoyer avant de le ranger. Le ranger dans sa boîte, dans un endroit propre et sec. Ne jamais ranger l'appareil s'il est encore chaud ou branché. Ne jamais enrouler le cordon serré autour de l'appareil. Ne pas causer de tension sur le cordon là où il est raccordé à l'appareil, au risque de l'endommager et de le briser.

# **NOTES**

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

**Garantie :** Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matériaux pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial.

**Étendue de la garantie :** La garantie est annulée si le produit a été endommagé par accident au cours du transport, ou suite à un usage inadéquat ou abusif, une négligence, un entretien inapproprié, un usage à but commercial, une réparation effectuée par des personnes non autorisées, une usure normale, une installation ou un assemblage inapproprié, un entretien abusif ou à toute autre cause ne découlant pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis ou au Canada et ne couvre pas les produits dont l'utilisation n'est pas conforme aux instructions du fabricant, les produits qui ont subi des modifications ou des transformations, ni les produits ou pièces dont le numéro de série a été effacé, modifié ou rendu illisible.

**Garanties implicites :** TOUTE GARANTIE IMPLICITE DONT L'ACHETEUR POURRAIT BÉNÉFICIER EST LIMITÉE À UN AN DE LA DATE D'ACHAT. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation aux garanties implicites; la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à ce produit.

**Exercice de la garantie :** Durant la période de garantie d'un an, tout produit défectueux retourné au magasin Zellers sera soit réparé, soit remplacé par un modèle comparable. Le produit réparé ou de remplacement sera couvert pour le restant de la période de validité de la garantie, assorti d'un mois de garantie supplémentaire. Aucun paiement ne sera exigé.

**Note importante :** Si une pièce est manquante ou défectueuse, veuillez rapporter ce produit au magasin où vous l'avez acheté.

Adresser questions et commentaires à au Service à la clientèle :

Service à la clientèle  
P.O. Box 7366  
Columbia, MO 65205-7366, États-Unis  
1 (800) 233-9054

**Renonciation de la garantie :** Aucune société ou personne n'est autorisée à assumer d'autres responsabilités en rapport avec la vente de ce produit. Il ne sera accepté aucune réclamation pour défectuosité ou mauvais fonctionnement du produit en vertu d'aucune théorie de responsabilité civile, d'aucun contrat ou de loi commerciale invoquant, sans s'y limiter, la négligence, la négligence grave, la responsabilité absolue, la rupture de garantie et la rupture de contrat. La réparation, l'échange ou le remboursement constituent les seuls recours auxquels l'acheteur aura droit dans le cadre de cette garantie. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation aux garanties implicites; la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à ce produit.

**Droits juridiques :** Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et d'autres droits qui peuvent varier selon votre lieu de résidence.

WESTINGHOUSE™, ® et «AYEZ CONFiance... SI C'EST WESTINGHOUSE™» sont des marques de commerce de WESTINGHOUSE ELECTRIC CORPORATION et sont utilisées en vertu d'une licence par MAXIM-TOASTMASTER. **En aucun cas MAXIM-TOASTMASTER ne pourra être tenue responsable de dommages, pertes ou coûts découlant directement ou indirectement de ces recours.**

Fabriqué en Chine